


LỆNH BẦU CỬ

TIỂU BANG TEXAS §
§ CHI NHÁNH CARROLLTON-FARMERS
§ HỌC KHU ĐỘC LẬP
CÁC QUẬN CỦA DALLAS §
VÀ DENTON §

Vào ngày 13 Tháng Giêng, 2022 này, Hội Đồng Quản Trị CỦA CHI NHÁNH CARROLLTON-FARMERS HỌC KHU ĐỘC LẬP đã triệu tập phiên họp thường kỳ với sự hiện diện của các thành viên sau:

Les Black
Sally Derrick
Guillermo William Ramos
Tara Hrbacek
Randy Schackmann
Cassandra Hatfield
Carolyn Benavides

và  vắng mặt, tạo thành một số đại biểu, và trong số các thủ tục khác do Hội Đồng Quản Trị đã nói như sau:

XÉT RẰNG, do thành viên Hội đồng Juan Renteria từ chức vào ngày 1 Tháng Chín, 2021, một vị trí đã bị bỏ trống trong Hội Đồng Quản Trị cho nhiệm kỳ chưa hết hạn của nhiệm kỳ sẽ hết hạn vào năm 2023, và nhiệm kỳ của Carolyn Benavides, một cá nhân được bổ nhiệm vào chỗ trống, sẽ hết hạn vào ngày 7 Tháng Năm, 2022, hoặc khi người kế nhiệm được bầu hợp lệ và đủ tiêu chuẩn; và

XÉT RẰNG, vào ngày 7 Tháng Năm, 2022, một cuộc Bầu Cử Đặc Biệt cho phần còn lại của nhiệm kỳ chưa hết hạn sẽ được tổ chức tại Học Khu nói trên; và

XÉT RẰNG, Ban này cần phải thông qua lệnh thiết lập thủ tục nộp đơn và tiến hành Cuộc Bầu Cử Đặc Biệt nói trên để lấp chỗ trống còn lại của nhiệm kỳ chưa hết hạn;

BÂY GIỜ, DO ĐÓ, THEO LỆNH CỦA HỘI ĐỒNG CÁC ỦY VIÊN QUẢN TRỊ CỦA CHI NHÁNH CARROLLTON-FARMERS HỌC KHU ĐỘC LẬP:

1. Rằng một cuộc bầu cử đặc biệt được tổ chức tại Học Khu nói trên vào Thứ Bảy, ngày 7 Tháng Năm, 2022, với mục đích bầu một thành viên nói chung vào Hội Đồng Quản Trị của Học Khu nói trên để lấp vào chỗ trống cho nhiệm kỳ chưa hết hạn mà sẽ hết hạn vào Tháng Năm 2023.

2. Mọi yêu cầu của các ứng cử viên được ghi tên khi bỏ phiếu cho cuộc bầu cử nêu trên sẽ được thực hiện kịp thời theo quy định của pháp luật và sẽ được lập thành văn bản, có chữ ký của ứng cử viên và đệ trình lên Thư ký của Hội Đồng Quản Trị, Carrollton-Agricultural Branch Independent School Administration Building, 1445 N. Perry Road, Carrollton, Texas 75006, không muộn hơn 5:00 giờ chiều vào thứ Hai, ngày 7 Tháng Ba, 2022. Các ứng cử viên sẽ không bắt buộc phải nêu số chỗ của vị trí mà người đó đang nộp đơn xin ứng cử, vì các thành viên của Hội Đồng Quản Trị không còn được bầu theo vị trí được đánh số theo Nghị Quyết và Lệnh của Hội Đồng ngày 9 Tháng Mười, 2015. Hạn chót cho các ứng viên ghi danh là 5:00 chiều vào Thứ Hai, ngày 7 Tháng Ba, 2022.

Tất cả các ứng cử viên phải nộp cùng với đơn đăng ký nói trên bản tuyên thệ trung thành theo yêu cầu của Mục 141.031 (a) (4) (K) của Bộ Luật Bầu Cử.

Thư ký của Hội Đồng Quản Trị sẽ đăng trên bảng thông báo trong tòa nhà nơi Hội Đồng Quản Trị họp tên của tất cả các ứng cử viên đã nộp đơn theo các điều khoản và quy định của Lệnh này.

3. Các Thẩm Phán Bầu Cử sẽ được bổ nhiệm bởi Phòng Bầu Cử Quận Dallas và Sở Bầu Cử Quận Denton và các địa điểm bỏ phiếu có thể được kết hợp cho một số khu vực bầu cử, theo quyết định của Phòng Bầu Cử Quận Dallas và Phòng Bầu Cử Quận Denton.

4. Rằng Hội Đồng Quản Trị của Học Khu đã thông qua Nghị quyết và Lệnh ngày 9 Tháng Mười, 2015, theo đó thủ tục bỏ phiếu theo đa số để bầu các thành viên của Hội Đồng Quản Trị đã bị bãi bỏ, thủ tục bỏ phiếu tích lũy được thông qua và các thành viên không còn được bầu theo vị trí được đánh số. Căn cứ vào Nghị Quyết và Lệnh nêu

trên, thủ tục bỏ phiếu tích lũy sẽ được thực hiện tại cuộc bầu cử được chỉ định ở trên và sẽ tiếp tục cho các cuộc bầu cử trong tương lai cho đến khi Hội Đồng Quản Trị bãi bỏ. Chu kỳ bầu cử người được ủy thác sẽ tiếp tục cho đến khi bị Hội Đồng Quản Trị hủy bỏ.

5. Các phòng phiếu tại các địa điểm bỏ phiếu được chỉ định sẽ mở cửa từ 7:00 giờ sáng đến 7:00 giờ tối vào Ngày Bầu Cử.

6. Tại Quận Dallas:

Michael Scarpello theo đây được bổ nhiệm làm Thư Ký Bỏ Phiếu Sớm. Bỏ phiếu sớm cho cuộc bầu cử được chỉ định ở trên sẽ diễn ra tại các địa điểm bỏ phiếu sớm theo chỉ định của Cục Bầu Cử Quận Dallas và các địa điểm đã nêu sẽ vẫn mở trong ít nhất tám giờ vào mỗi ngày bỏ phiếu sớm không phải là Thứ Bảy, Chủ Nhật, hoặc ngày lễ chính thức của nhà nước, (nhưng bao gồm Thứ Bảy, ngày 30 Tháng Tư, 2022, từ 8:00 giờ sáng đến 5:00 giờ chiều và Chủ nhật, ngày 1 Tháng Năm, 2022, từ 12:00 giờ trưa đến 6:00 giờ chiều), bắt đầu từ ngày 12 (Thứ Hai, Ngày 25 Tháng Tư, 2022) và tiếp tục đến ngày thứ 4 (Thứ Ba, ngày 3 Tháng Năm, 2022) trước ngày bầu cử. Các địa điểm bỏ phiếu đã nêu sẽ vẫn mở trong khoảng thời gian từ 8:00 giờ sáng đến 5:00 giờ chiều vào mỗi ngày trong tuần đối cho việc bỏ phiếu sớm nói trên, ngoại trừ vào Thứ Hai, ngày 2 Tháng Năm, 2022, và thứ ba, ngày 3 Tháng Năm, 2022, địa điểm bỏ phiếu sẽ vẫn mở từ 7:00 sáng đến 7:00 tối. Địa chỉ gửi thư chính thức của Thư Ký Bỏ Phiếu Sớm sẽ được gửi đến và nơi những người bỏ phiếu qua đường bưu điện sẽ gửi lá phiếu đã bầu của họ là Michael Scarpello, Joint Election Early Voting Clerk, Dallas County Elections, 1520 Round Table Drive, Dallas, Texas 75247. Số điện thoại của Thư Ký Bỏ Phiếu Sớm là (469) 627-8683, địa chỉ e-mail là dallascountyvotes@dallascounty.org, và trang web Internet là <https://www.dallascountyvotes.org/>. Địa chỉ email mà Thư Ký Bỏ Phiếu Sớm có thể nhận đơn xin lá phiếu qua đường bưu điện là evapplications@dallascounty.org. Đơn xin bỏ phiếu qua đường bưu điện phải được nhận trước khi kết thúc làm việc vào ngày 26 Tháng Tư, 2022.

Địa điểm bỏ phiếu sớm chính cho cuộc bầu cử ngày 7 Tháng Năm, 2022 như sau:

George L. Allen, Sr. Courts Building – Main Lobby
600 Commerce St.
Dallas, TX 75202

Cuộc bầu cử này đang được tiến hành theo hợp đồng dịch vụ bầu cử hoặc thỏa thuận bầu cử chung với Ban Bầu Cử Quận Dallas, như được ủy quyền theo Chương 31 và 271 của Bộ Luật Bầu Cử Texas, và là cuộc bầu cử chung với các tổ chức tham gia khác. Các địa điểm bỏ phiếu sớm có thể thay đổi, dựa trên các thực thể tham gia.

Cách thức tổ chức cuộc bầu cử nói trên sẽ chịu sự chi phối của Bộ Luật Bầu Cử của Tiểu bang này, gần như có thể là như vậy, và văn phòng của Quản Trị Viên Bầu Cử Quận Dallas sẽ cung cấp tất cả các lá phiếu cần thiết và các vật dụng bầu cử khác cần thiết cho cuộc bầu cử nói trên ở Quận Dallas.

Các lá phiếu bầu cử sớm sẽ được xử lý bởi Ban Bỏ Phiếu Bầu Cử Sớm do Quận Dallas chỉ định.

7. Tại Quận Denton:

Frank Phillips theo đây được bổ nhiệm làm Thư Ký Bỏ Phiếu Sớm. Bỏ phiếu sớm cho cuộc bầu cử được chỉ định ở trên sẽ diễn ra tại các địa điểm bỏ phiếu sớm theo chỉ định của Cục Bầu Cử Quận Dallas và các địa điểm nói trên sẽ vẫn mở trong ít nhất tám giờ vào mỗi ngày bỏ phiếu sớm không phải là Thứ Bảy, Chủ Nhật, hoặc ngày lễ chính thức của nhà nước, (nhưng bao gồm Thứ Bảy, ngày 30 Tháng Tư, 2022, từ 8:00 giờ sáng đến 5:00 giờ chiều và Chủ nhật, ngày 1 Tháng Năm, 2022, từ 11:00 giờ sáng đến 5:00 giờ chiều), bắt đầu từ ngày thứ 12 (Thứ Hai, Ngày 25 Tháng Tư, 2022) và tiếp tục đến ngày thứ 4 (Thứ Ba, ngày 3 Tháng Năm, 2022) trước ngày bầu cử. Các địa điểm bỏ phiếu đã nêu sẽ vẫn mở trong khoảng thời gian từ 8:00 giờ sáng đến 5:00 giờ chiều vào mỗi ngày trong tuần đối với việc bỏ phiếu sớm nói trên, ngoại trừ vào Thứ Hai, ngày 2 Tháng Năm, 2022, và Thứ Ba, ngày 3 Tháng Năm, 2022, địa điểm bỏ phiếu sẽ vẫn mở từ 7:00 giờ sáng đến 7:00 giờ tối. Địa chỉ gửi thư chính thức của Thư Ký Bỏ Phiếu Sớm mà đơn xin lá phiếu sẽ được gửi đến và nơi những người bỏ phiếu qua đường bưu điện sẽ gửi lá phiếu đã bầu của họ là Frank Phillips, Early Voting Clerk, Denton County Elections, 701 Kimberly Drive, Suite A101, Denton, Texas 76208. Số điện thoại của Thư Ký Bỏ Phiếu Sớm là (940) 349-3200, địa chỉ e-mail là elections@dentoncounty.gov, và trang web Internet là <https://www.votedenton.gov/>. Địa chỉ email mà Thư Ký Bỏ Phiếu Sớm có thể nhận đơn xin lá phiếu qua đường bưu điện là elections@dentoncounty.gov. Đơn xin bỏ

phiếu qua đường bưu điện phải được nhận trước khi kết thúc làm việc vào ngày 26 Tháng Tư, 2022.

Địa điểm bỏ phiếu sớm chính cho cuộc bầu cử ngày 7 Tháng Năm, 2022 như sau:

Denton County Elections Administration
701 Kimberly Drive, Suite A111
Denton, Texas, 76208

Cuộc bầu cử này đang được tiến hành theo hợp đồng dịch vụ bầu cử hoặc thỏa thuận bầu cử chung với Ban Bầu Cử Quận Denton, theo ủy quyền theo Chương 31 và 271 của Bộ Luật Bầu Cử Texas, và là cuộc bầu cử chung với các tổ chức tham gia khác. Các địa điểm bỏ phiếu sớm có thể thay đổi, dựa trên các thực thể tham gia.

Cách thức tổ chức cuộc bầu cử nói trên sẽ chịu sự chi phối của Bộ Luật Bầu Cử của Tiểu bang này, gần như có thể, và văn phòng của Quản Trị Viên Bầu Cử Quận Denton sẽ cung cấp tất cả các lá phiếu cần thiết và các vật dụng bầu cử khác cần thiết cho cuộc bầu cử nói trên ở Quận Denton.

Các lá phiếu bầu cử sớm sẽ được xử lý bởi Ban Bỏ Phiếu Bầu Cử Sớm do Quận Denton chỉ định.

8. Tiến Sĩ John Chapman, Giám Đốc Học Khu, và Brian Moersch, Phó Giám Đốc Học Khu, mỗi người được ủy quyền ký hợp đồng với Quận Dallas và Tòa Án Ủy Viên, và với Quận Denton và Tòa Án Ủy Ban, hoặc bất kỳ cơ quan nào khác, thay mặt cho Học Khu để các văn phòng của Quản Trị Viên Bầu Cử Quận Dallas và Quản Trị Viên Bầu Cử Quận Denton thực hiện cuộc bầu cử này theo hợp đồng dịch vụ bầu cử hoặc thỏa thuận bầu cử chung với Quận Dallas và Quận Denton, và như một cuộc bầu cử chung với các tổ chức chính phủ khác.

9. Hội Đồng Quản Trị sẽ thông báo về cuộc bầu cử nói trên. Chủ tịch Hội Đồng Quản Trị, với tư cách là Viên Chức Chủ Tọa của Hội Đồng Quản Trị, theo đây được ủy quyền thực hiện thông báo bầu cử. Thư ký của Hội Đồng Quản Trị theo đây được ủy quyền và hướng dẫn để đăng hoặc khiến cho việc đăng thông báo nói trên ở bảng thông báo được sử dụng để đăng thông báo về các cuộc họp của Hội Đồng Quản Trị.

Việc đăng bài đã nêu sẽ được thực hiện ít nhất 21 ngày (Thứ Bảy, ngày 16 Tháng Tư, 2022) trước ngày bầu cử nói trên.

Thư ký cũng phải đăng một bản sao của thông báo bầu cử một lần trên một tờ báo phát hành chung tại Quận nơi Học Khu đặt trụ sở. Việc công bố đã nói sẽ không quá 30 ngày (Thứ Năm, ngày 7 Tháng Tư, 2022), cũng không dưới 10 ngày (Thứ Tư, ngày 27 Tháng Tư, 2022) trước ngày bầu cử nói trên.

Người ta phát hiện thêm và xác định rằng thông báo bằng văn bản về ngày, địa điểm và chủ đề của cuộc họp này đã được đăng trên bảng thông báo đặt tại văn phòng hành chính trung tâm của Học Khu này, ở một nơi thuận tiện và dễ dàng tiếp cận đối với công chúng, và cho biết thông báo, đã được đăng như vậy, vẫn được đăng trong thời gian mà luật pháp quy định trước thời gian dự kiến của cuộc họp nói trên.

Lệnh trên đang được đọc, nó đã được di chuyển và chấp thuận rằng điều tương tự cũng vượt qua. Sau đó, câu hỏi được đưa ra, các thành viên sau của Hội đồng đã bỏ phiếu “AYE” (CÓ): Les Black, Sally Derrick, Guillermo William Ramos, Tara Hrbacek, Randy Schackmann, Cassandra Hatfield, Carolyn Benavides, và những người sau đây đã bình chọn “KHÔNG”: _____.

CHI NHÁNH CARROLLTON-FARMERS
HỌC KHU ĐỘC LẬP

Bởi: _____

Tên In: Les Black

Chức vụ: Chủ Tịch Hội Đồng Quản Trị

CHỨNG THỰC:

CHI NHÁNH CARROLLTON-FARMERS
HỌC KHU ĐỘC LẬP

Bởi: _____

Tên In: Guillermo William Ramos

Chức vụ: Thư Ký Hội Đồng Quản Trị